

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

ХРОНИКАЛЬНЫЕ ЗАМЕТКИ

27 сентября – 1 октября 1999 года в университете г. Инсбрук (Австрия) состоялось очередное заседание Международной комиссии по славянскому словообразованию. Заседание проходило при финансовой поддержке Федерального Министерства науки, правительства Земли Тироль и ректората университета. В работе комиссии приняли участие ученые из Австрии, Белоруссии, Болгарии, Германии, Польши, России, Словакии, Франции.

На заседании обсуждались проблемы взаимоотношений словообразования с другими языковыми уровнями: лексикой, морфологией, синтаксисом, фонетикой.

В докладе председателя комиссии И.С. Улуханова (Россия) "Несловообразовательные ограничения словообразовательных процессов" отмечалось, что подавляющее большинство свойств мотивирующей единицы, определяющих ее соединение с формантом, относится не к словообразованию, а к другим сферам языка. Анализируя эти свойства, И.С. Улуханов обратил внимание на особую роль, которую играют в русском словообразовании грамматические значения рода мотивирующих существительных и вида глагола. К числу стилистических ограничений относятся трудность соединения в одном слове книжных и разговорных единиц. Возможны и синхронно-диахронические ограничения – "взаимное тяготение" частей слова, обладающих определенными диахроническими свойствами (например, сочетаемость заимствованных мотивирующих слов и формантов). Наиболее распространенным морфонологическим ограничением является количество и качество фонем на стыке мотивирующей части и форманта. Е.С. Кубрякова (Россия) в докладе "Словообразование и другие уровни языковой системы в струк-

туре номинативного акта" убедительно аргументировала положение о том, что связи словообразования нельзя ограничивать его отношением к другим уровням языка, ибо не менее интересно и плодотворно рассмотрение связей словообразования с общими принципами организации языка и с главными функциями самой языковой системы. Изучаемый ранее по структуре его протекания номинативный акт следует рассматривать как акт *семиозиса*, что предполагает описание семантических, синтаксических и прагматических измерений языкового знака. В докладе доказывается, что такое описание позволит связать все отличительные черты производного слова с его интерпретантой, т.е. той серией интерпретаций, которые даются соответствующему производному знаку на разных уровнях. Анализируя традиционные подходы к решению вопроса о месте словообразования в системе языка, С. Менгель (ФРГ) в своем докладе предприняла попытку найти "третий путь" для определения его места. Словообразование предлагается рассматривать как структурирующее соединение между "грамматическими уровнями" (морфология и синтаксис), с одной стороны, и лексическим уровнем, с другой стороны. Такой подход, по мнению С. Менгель, отражает особое место словообразования в системе языка, его надуровневый, "проникающий" характер.

Значительное число докладов, прочитанных на заседании Комиссии, было посвящено проблемам взаимоотношений словообразования и синтаксиса. Ю. Балтова (Болгария) подчеркивала в своем выступлении, что между словообразовательными и синтаксическими правилами не существует функциональных различий, что производное слово нельзя изучать и описывать изолированно от предикатно-аргументных структур.

Сходное мнение было высказано Й. Реке (ФРГ), который говорил о

тождестве функций словообразования и синтаксиса: функция синтаксиса — это связывание слов и словоформ, функция словообразования — это связывание единиц языка на уровне слова. К. К л е щ о в а (Польша), рассматривая дериваты как единицы текста, которые вступают в отношения с другими его компонентами, проанализировала явление анафорической номинализации в польском языке и показала, каким образом различия в способе определения аргументов порождают различные словообразовательные категории.

Проблемы взаимодействия словообразования и синтаксиса в аспекте соотношения понятий "транспозиция", "синтаксическая деривация" и "номинализация" были затронуты К. Б у з а ш и о в о й (Словакия). Анализируя структуру словацких синтаксических дериватов, она указала на естественность их замены в тексте параллельной конструкцией с придаточным предложением. В докладе выявлено влияние структуры и семантики синтаксического деривата на способы номинализации. Формулируя основные исследовательские задачи в области семантики глагольного приставочного словообразования в русском языке, Д. П а я р (Франция) подчеркивал необходимость анализа семантического взаимодействия приставки с глагольной основой и с целым высказыванием. Значение приставочных глаголов — закономерный результат сложения и взаимодействия значений приставки, глагольной основы и контекста — он предложил описывать как некую устойчивую "языковую референциальную сцену". В докладе "Устойчивые глагольно-именные сочетания и производные аффиксации как способ представления глагольной семантики", сделанном А. Н и к и т е в и ч е м (Белоруссия), были изложены результаты синхронно-диахронического исследования, ориентированного на описание словообразовательных единиц в их взаимодействии с деривационно родственными конструкциями более высокого уровня, рассмотрены различные типы аффиксации и аналитизма в русском языке.

Связи словообразования с морфологией и морфонологией анализировались в докладах Г. Елитте, О.П. Ермаковой, Л. Селимского, А. Лукашанца, Х. Кальба. Г. Е л и т т е (ФРГ) говорил об аналогии в словообразовании и морфологии, о принципах описания этого явления в русской и немецкой лингвистике. В докладе О. П. Е р м а - к о в о й (Россия) обсуждался вопрос о том, является ли образование наречий типа *сбоку* результатом аффиксации или нейтра-

лизации на уровне морфологии. А. Л у к а - ш а н е ц (Белоруссия) изложил результаты анализа особенностей грамматической маркировки словообразовательных объектов на материале белорусских отглагольных существительных, указывая на целесообразность использования количественного критерия. Доклады Л. С е л и м с к о г о (Болгария) и Х. К а л ь б а (Австрия) были посвящены анализу некоторых морфонологических альтернатив в болгарском и хорватском языках в сопоставлении с другими славянскими языками.

Особенности взаимодействия словообразования с фонетикой и фонологией анализировались в докладах В.Н. Виноградовой и А. Нагурко. Анализируя приемы русского поэтического словотворчества, В.Н. В и - н о г р а д о в а (Россия) показала, что звуковой повтор может формироваться употреблением слов одной структуры, а также однокоренных слов или сближаемых паронимически с ними немотивированных слов. А. Н а г у р к о (Польша) рассмотрела механизм фонологических альтернатив, сопутствующих образованию в польском языке существительных с уменьшительно-ласкательным значением.

О роли словообразования в составлении переводных словарей и в обучении языку говорили в своих выступлениях Р. Беленчикова и И.Г. Милославский. Р. Б е л е н - ч и к о в а (ФРГ), автор проекта "Русско-немецкий словарь новой русской лексики", подчеркнула, что производность части словарных единиц может и должна учитываться при отборе словника, в структуре словарной статьи, в семантизации словарных единиц, в системе отсылок и аппарате приложений. И.Г. М и л о с л а в с к и й (Россия) затронул проблему использования достижений теоретического языкознания в практике обучения языку. Он отметил, что учение о морфемном составе слов может быть использовано при обучении рецептивным речевым действиям (чтению), а учение о словообразовательных отношениях может помочь в формировании навыков активных речевых действий (говорения).

Вниманию участников заседания М. С о - к о л о в о й (Словакия), автором-составителем, был представлен новый морфемный словарь словацкого языка. Обсуждались принципы построения этого словаря, вопрос о статусе словообразовательных и формообразующих морфем в его концепции. Ю. Ф у р д и к (Словакия) проанализировал вопрос о месте словообразования в комплексе исследовательских проблем общего языкознания. В докладе Г.П. Н е щ и -

м е н к о (Россия) был рассмотрен механизм воздействия тенденций вариативности и экономии языковых средств на словообразовательные процессы в русском и чешском языках.

Проблема морфемной членимости русских суффиксальных производных с "затухающей" синхронной мотивированностью была затронута в докладе М. Феррана (Франция). Е.И. Коряковцева (Россия) в своем докладе предложила методику словообразовательного анализа слов с частичной мотивированностью, которая предполагает выделение и последующее сравнение семантических компонентов у производных и производящих слов. Б.Крея (Польша) анализировались проблемы генезиса словообразовательных типов польских фамилий: им были выделены серии с характерными формантами, определены особенности действия структурно-словообразовательной аналогии.

На заключительном заседании И.Онхайзер (Австрия) была представлена концепция тома "Словообразование" из

серии "Najnowsze dzieje języków słowiańskich" под редакцией Ст.Гайды, рассматривалась целесообразность учета положений когнитивной лингвистики о статусе инноваций и применения понятия "тенденция" в качестве *tertium comparationis*. В результате обсуждения этой концепции частично был перестроен план тома "Словообразование", уточнены термины, используемые при описании словообразовательных явлений.

В своем заключительном выступлении председатель Комиссии И.С. Улуханов от имени всех присутствующих поблагодарил И.Онхайзера, Директора Института славистики Инсбрукского университета, за прекрасную организацию работы Комиссии, заседание которой проходило в творческой атмосфере. Материалы заседания Международной комиссии по словообразованию будут опубликованы в серии "Slavica Aenipontana" (том 8).

Е.И. Коряковцева (Москва)

4–8 октября 1999 г. в Крыму, в Ялте, проходила VI Международная конференция по функциональной лингвистике "Функциональная лингвистика: Язык. Культура. Общество", организованная Институтом языковедения им. А.А. Потебни, Таврическим Национальным университетом им. В.И. Вернадского и Отделением языка и литературы РАН.

В работе конференции приняли участие лингвисты из Украины, России, Латвии. Были заслушаны и обсуждены 27 докладов по четырем основным направлениям: 1) функциональное осмысление естественного языка и его единиц; 2) речевое взаимодействие как основная форма социального взаимодействия; 3) функционирование языковых единиц в текстах различных жанров; 4) язык и социум: языковая политика и языковая ситуация в странах СНГ.

Во вступительном слове член Оргкомитета конференции проректор Таврического Национального университета А.Н. Рудяков (Симферополь) отметил, что функционализм как направление лингвистической мысли существует давно: уже участники Пражского лингвистического кружка декларировали необходимость изучать естественный язык в действии, в реальном процессе коммуникации. От них ведет свое начало традиция отождествления функционального

подхода с коммуникативным. Однако сегодня, подчеркнул А.Н. Рудяков, становится очевидным тот факт, что наблюдение за функционированием субстанциональных элементов не исчерпывает сути функционального подхода к языку. Настала пора перехода от сосюрровской семиотической парадигмы с ее производной от формальных различий яркостью, с ее принципиальной таксономичностью, с присущей ей традицией раздельного изучения означаемого и означающего знака к парадигме функциональной. Исследование и моделирование языка на основе лингвистического функционализма – главное направление ставших традиционными Ялтинских конференций.

В.Н. Абашина (Львов) в докладе "Сложноподчиненное предложение в аспекте его семантико-коммуникативной структуры" сосредоточила основное внимание на выяснении соотношения между такими категориями, как главная / придаточная часть сложноподчиненного предложения, ассерция / пресуппозиция, тема / рема. В докладе подчеркивалось, что корректное определение основных составляющих общепропозитивной семантики рассматриваемых синтаксических конструкций позволяет выявить их коммуникативную структуру, эксплицитно представляемую тем или иным типом актуального членения.

В совместном докладе "Семантико-синтаксическая дифференциация локатив-

ной синтаксемы" Т.Е. Масицкая и И.А. Пасичник (Луцк) предложили разграничивать среди локативных синтаксем в украинском языке статические и динамические. Выделенные типы, по мнению авторов, отличаются, во-первых, тем, с какими лексико-семантическими разрядами предикатов они способны соединяться, во-вторых, какую морфологическую форму используют при функционировании в предложении.

С докладом на тему "Рече-экспрессивные метаморфозы украинского предложения" выступил А.А. Загнитко (Донецк), исследовавший особенности парцелляции украинского простого и сложного предложения. Говорилось о закономерностях соотношения / несоотношения парцелляции с общими направлениями синтаксической сегментации, впервые рассматривалась проблема синтаксической бифуркации (прямой и опосредованной). Ее сущность состоит в художественно-эстетическом (ситуативно-речевом) членении единого предложения на два или больше (отсюда и понятие "полифуркация") самостоятельных текстообразующих компонента с собственными текстоцентрическими связями и внутритекстовыми смысловыми отношениями бифуркантов и полифуркантов. Было проанализировано отличие бифуркации от присоединения и прокомментирован статус бифуркативных (полифуркативных) конструкций в современной украинской поэтической речи.

В докладе Е.Н. Ремчуковой (Москва) "Экспрессивные модели в грамматике" была представлена типичная комбинаторика грамматических компонентов как средство достижения экспрессии и гиперэкспрессии текста. Демонстрировались случаи отклонения от стандарта, предполагающие нарушение нормы на уровне парадигматических и синтагматических связей. Было показано, что экспрессивность минитекста создается и "усилиями" собственно морфологических значений, и их комбинаторикой с лексическими и словообразовательными значениями. Случаи, когда подобное "нанизывание" сочетается с аллюзией или инверсией, что типично для современной авангардной поэзии и газетных заголовков, были отнесены к гиперэкспрессии. Анализ подобных средств создания экспрессивности текста позволяет выявить закономерности лингвокреативного мышления и творческие возможности грамматики.

В докладе О.Г. Ровновой (Москва) "Об этнокультурном компоненте в значении

грамматической формы", основанном на материале русских говоров, рассматривался вопрос об этнокультурной информации, которая отражает особенности восприятия времени в традиционной крестьянской культуре и носителем которой могут выступать видовременные формы глагола. Широкая употребительность в диалектной речи форм настоящего исторического, по мнению докладчика, обуславливается рядом факторов, таких как устность крестьянской культуры, ее традиционализм, отражение циклической модели времени и некоторые другие.

Е.С. Попович (Одесса) сделала доклад "Многофункциональность языковых единиц английского языка", сосредоточив основное внимание в нем на методических приемах разграничения многофункциональных глаголов *to have* и *to be*, которые могут выступать как смысловые, модальные, вспомогательные и глаголы-связки.

В докладе Т.П. Сазыкиной (Одесса) "Грамматическое содержание имени существительного в английском языке" анализировались различные точки зрения на грамматическую семантику имени существительного русских и английских грамматистов. Имена существительные трактовались как слова, репрезентирующие качественно специфические субстанции. Было отмечено, что в английском языке морфологическими и синтаксическими характеристиками имени могут наделяться не только отдельные слова, относящиеся к другим частям речи, но и различные сочетания слов, даже не содержащие существительное.

И.В. Диманте (Рига) посвятила свой доклад "К вопросу о префиксоидных образованиях" актуальной для современного словообразования проблеме статуса элементов *сверх-*, *между-*, *против-* и под. Сравнивались попытки решения этой проблемы в русистике, германистике, латышской лингвистической литературе и подчеркивалась необходимость выработки строгих критериев разграничения префиксов и префиксоидов.

Доклад О.И. Мигольца (Ужгород) "Функциональные особенности префиксальных ономазиологических категорий" посвящался анализу функционирования префиксальных производных в английском языке. На материале американских газет рассматривались продуктивность различных словообразовательных типов, употребительность в текстах префиксальных образований, особенности сочетаемости префиксов с основами разных типов. Докладчик сделал вывод, что в сфере американской

газетной коммуникации наиболее активны префиксальные производные со значением локативности, отрицания, контрарности, оценочности и фазовости.

Ю.А. Каминская (Москва) прочитала доклад "Об образной природе фразеологизмов, включающих в свой состав слова — названия растений". Рассмотрение данных фразеологизмов в разных аспектах (с точки зрения их генезиса, частеречных характеристик, стилистической маркированности, оценочности, наличия коннотаций и проч.) позволило выявить различные стороны их образности, определить семантический потенциал изучаемых слов и установить типологию семантических процессов, характерных для этого лексического класса.

В.И. Шулгина (Черкассы) в докладе "Синонимия как результат трансформационных процессов" предложила рассматривать соотношение поверхностной структуры относительных имен прилагательных с их глубинной структурой как один из типов синонимии, обозначая этот тип как функционально-трансформационный. При этом особое внимание было уделено таким относительным прилагательным, образование которых детерминировано действием универсального закона экономии языковых средств.

В докладе Т.А. Космеды (Львов) "Прагмалингвистика и терминология переводоведения" шла речь о работе над созданием русско-украинского и украинско-русского толкового словаря переводоведческих терминов, перечислялись принципы его составления, характеризовалась структура и объем словаря. Особое внимание уделялось анализу терминов, определяющих типы перевода и требующих обязательного учета прагмалингвистического аспекта, приводились убедительные и яркие примеры. Названный словарь является первым опытом создания подобного словаря в украинской лексикографии.

В докладе М.Т. Поповой (Москва) "Некоторые наблюдения над сильной (полной) редукцией слога" были рассмотрены случаи сильной (до нуля звука) редукции фрагментов слова в русской разговорной речи. Докладчиком выделены несколько групп сильноредуцированных форм, сделан вывод о лексикализации некоторых из них, проанализированы возможные причины появления таких форм в речи.

О.С. Иссерс (Омск) в докладе "Речевые действия в потенциально конфликтных ситуациях: такт и тактики" рассмотрела приемы обучения речевым действиям в аспекте коммуникативных стратегий и

тактик. В центре внимания находились ситуации, угрожающие взаимоотношениям коммуникантов. Именно они представляются наиболее сложными в плане практической риторики. Была предложена типология тактик, позволяющих высказать критическое суждение и в то же время избежать коммуникативной неудачи. Предложенные коммуникативные решения могут служить основой для планирования речевого взаимодействия и формирования навыков эффективного общения.

Доклад И.В. Воробьевой (Москва) "Обучение дискуссии на младших курсах технического вуза" посвящался вопросу включения в программу спецкурса "Культура речевого общения" на младших курсах технического вуза раздела "Основы риторики" с заключительной дискуссией в рамках публицистического стиля (ораторский подстиль). Был описан конкретный опыт и результаты проведения учебной дискуссии.

В докладе А.В. Занадворовой (Москва) "Домашние номинации и социальная структура семьи" анализировалась специфика функционирования языка в малой социальной группе. Рассматривались процессы возникновения и особенности употребления домашних номинаций. "Расслоение" семейного языка было проиллюстрировано на примере прозвищ и обращений членов семьи друг к другу.

Доклад Т.А. Гаврилюк (Киев) "Типы взаимодействия экстралингвистических и лингвистических факторов" был посвящен механизмам взаимной связи языка и человека. Понимая под "носителем языка" индивида, социальную группу и общество в целом, докладчик рассмотрела взаимодействие языка и человека на этих трех взаимосвязанных уровнях. Были проанализированы непосредственные и опосредованные факторы данного взаимодействия и сделан вывод о важности их изучения для установления причин происходящих в языке процессов.

В докладе Е.Т. Дерди (Ужгород) "Экстралингвистические факторы влияния на развитие английской юридической терминологии" была сделана попытка периодизации тех процессов, которые оказались определяющими в становлении системы юридической терминологии английского языка. Докладчик продемонстрировала, как существующая в тот или иной период исторического развития Англии система правовых понятий влияла на пополнение корпуса юридических терминов.

Е.А. Панова (Москва) в докладе "Повтор в поэтической речи: к вопросу о классификации" подчеркнула, что при клас-

сификации словесных повторов необходимо последовательно учитывать соотношение звучания и значения. В соответствии с этим можно выделить случаи симметрии (полному или частичному повтору звуковой оболочки соответствует полный или частичный повтор смысла) и асимметрии (несоответствие между звучанием и значением). Симметричный и асимметричный повтор имеет свои разновидности, которые и рассматривались в докладе.

Г. К л и щ у н и Я. Ч е р н е н ь к и й (Львов) в совместном докладе "Окказиональное слово в современной украинской поэзии" представили результаты своих наблюдений за словотворчеством современных украинских поэтов. Окказиональные словоупотребления, которые оказываются не единичными в идiosинкразии того или иного поэта, требуют, по мнению авторов, не только лексико-семантического и словообразовательного анализа, но и лексико-графической обработки.

В докладе И.А. К у р д ю м о в о й и М.И. К р у л ь к е в и ч а (Донецк) "Язык рекламы профессионального образования: социо-психолингвистический аспект" были представлены некоторые результаты разработки методических основ изучения языковой ситуации в Донбассе. Исходя из того, что культурно-языковая картина мира отражается на разных языковых уровнях, в разных стилях и жанрах, авторы проанализировали в социо-психолингвистическом аспекте тексты рекламы профессионального образования высших и средних учебных заведений Донецкого региона. Была выявлена специфика данных текстов, отражающих не только социо-культурные аспекты жизни общества, но и особенности восприятия их носителями языка; обосновывался вывод о том, что в выборе коммуникативно-прагматических средств языка тексты рекламы профессионального образования выявляют не только динамизм, но и устойчивое равновесие.

Конференция отразила заинтересованное внимание ее участников к проблемам языкового строительства, языкового обустройства и языковой политики в Эстонии, Латвии, Литве, Украине и др. Так, К.П. С м о л и н а в докладе "Русский язык: его состояние и функционирование в Российской Федерации, в странах СНГ и Балтии как приоритетное направление в государственной политике Российского государства" остановилась на актуально значимых проблемах государственности национальных языков, соотношении титульных национально-государственных языков с русским, акти-

визации / пассивизации их взаимодействия. Как правило, пассивизация обуславливается переходом национально-государственного языка на другую графику (молдавский, азербайджанский), рядом политических действий: расширением применения национально-государственных языков, приданием им приоритета в системе среднего и высшего образования и др. Значительное внимание было уделено развитию и пополнению словарного состава русского языка, приводились примеры наполнения старых слов новым смыслом, особо выделялась проблема целесообразности / нецелесообразности употребления некоторых заимствований.

А.М. Н а у м е н к о (Запорожье) в докладе "Феномен культуры и языковая ситуация в Украине" предостерегал от разрушительного, с точки зрения докладчика, влияния украинской англо- и немецкоязычной диаспоры, отождествляющей украинский язык с украинской культурой, на языковую ситуацию в Украине.

В докладе Е.А. П о д о л ь с к о й, А.А. Я к о в л е в а (Харьков) "К вопросу о распространении украинского языка в сфере образования" шла речь о статусе украинского языка, его значении в самоидентификации его носителей. Были затронуты проблемы соотношения русского и украинского языков на Украине, рассматривался вопрос о степени владения последним представителями других национальностей, проживающими на Украине. Выступающие уделили внимание направлениям ассимиляции украинцев, которые проживают в Казахстане, Киргизии, России. Интересным является тот факт, что только 42,8% украинцев – жителей России – сохранили свой родной язык. Е.А. Подольская, А.А. Яковлев пришли к выводу о высоком европейском уровне Закона Украины "О языках", поскольку Закон недвусмысленно предусматривает защиту языков, недопустимость любых привилегий или ограничений прав лиц по признакам языка.

Эта проблема нашла своеобразное развитие в докладе Н.К. П о д о л ь с к о г о, А.А. К а р д а ш (Харьков) "Языковая ситуация в Украине в контексте исторического опыта". С привлечением конкретных фактов и документов (указов, циркуляров, предписаний, записок, постановлений, резолюций) рассматривались этапы запрета украинского языка, вытеснения его из сферы образования, издательского дела и др. Сущность этих репрессий наиболее полно отражает выражение из Валуевского циркуляра от 1863 года: "украинского языка нет и быть не мо-

жет". Все это наложило существенный отпечаток на взаимопонимание двух народов. И хотя передовая русская интеллигенция и до 1917 года и после него делала многое для искоренения несправедливого притеснения украинского (в тогдашней терминологии малорусского) языка, репрессии украинского языка продолжались и в бытность Советского Союза. Подтверждением этого являются закрытые постановления партии, Советского правительства. Задачей сегодняшнего дня является недопустимость повторения ошибок прошлых лет на Украине по отношению к языкам национальных меньшинств.

Логическим развитием этой темы был совместный доклад В.П. Сидельникова, К.И. Иващенко (Донецк) "К проблеме языкового обустройства в Украине", в котором подчеркивалось, что языковая политика должна исходить из исторически сложившейся в стране национально-куль-

турной ситуации, основываться на национально-языковых и культурно-этнических традициях государства. При этом всегда языковое обустройство должно учитывать степень распространенности языков, их функции в обществе, а также опыт языкового строительства в других странах.

На конференции прошла также презентация книги академика О.Н. Трубачева "INDOARICA в Северном Причерноморье" (М., Наука, 1999). В своем выступлении О.Н. Трубачев рассказал об истории создания книги, о научных и житейских обстоятельствах, связанных с ее замыслом и последующей его реализацией.

Материалы конференции опубликованы в сборнике.

*А.А. Загитко (Донецк),
О.Г. Ровнова (Москва)*

21–23 октября 1999 г. в Екатеринбурге прошло III совещание по русской диалектной этимологии, организованное на базе кафедры русского языка и общего языкознания Уральского университета (зав. кафедрой – чл.-корр. РАН А.К. Матвеев). Первое совещание было проведено уральскими лингвистами в 1991 г. при участии сотрудников Отдела этимологии Института русского языка РАН, а также преподавателей многих вузов России (информацию об этом см.: ВЯ. 1992, № 5), в 1996 г. исследователи диалектной лексики в этимологическом аспекте собирались второй раз (совещание проводилось при поддержке РГНФ – грант № 96–04–14049), и опубликованные материалы двух совещаний (Этимологические исследования: Материалы I–II науч. совещаний по русской диалектной этимологии, Екатеринбург, 10–12 октября 1991 г.; 17–19 апреля 1996 г. Екатеринбург, 1996. Вып. 6) показали, что их участников можно рассматривать как коллектив единомышленников, ищущий новые методики этимологической интерпретации русских диалектных лексем и местных географических имен.

Состоявшееся III совещание подтвердило это единство. В нем принял участие уже сложившийся круг этимологов: ученые вузов Барнаула, Екатеринбурга, Перми, Санкт-Петербурга, Томска, Тюмени и представители академической науки – сотрудники Отдела этимологии Института русского языка РАН (Москва), Карельского,

Санкт-Петербургского и Сибирского филиалов РАН. Программа включала 36 докладов, однако принять непосредственное участие в совещании смогли далеко не все, и в конечном счете было заслушано 26 докладов, из которых 10 – были сделаны гостями, в том числе приехавшим вне программы молодым ученым из Хельсинки Я. Саарикиви. Отсутствовавшие авторы были представлены в опубликованном сборнике тезисов (см.: Русская диалектная этимология: Тез. докл. и сообщ. Третьего научного совещания. 21–23 октября 1999 г. Екатеринбург: УрГУ, 1999; опубликовано благодаря финансовой поддержке РФФИ, грант № 96–15–98603), и, таким образом, их работы также становились предметом обсуждения на совещании.

Рабочая программа не предполагала распределения по секциям, однако доклады были скомпонованы в соответствии с их тематикой: первое заседание было посвящено общим вопросам этимологических исследований диалектной лексики и топонимии, затем прошли заседания по вопросам славянской этимологии, по вопросам этимологизации заимствованной лексики и по проблемам этимологизации топонимов и антропонимов.

Несмотря на такое разнообразие, можно говорить об определенной генеральной линии данного совещания, в которой проблемы этимологизации региональной лексики тесно переплетались с проблемами взаимодействия языков на территории Русского Севера, Урала и Сибири. Это чувствовалось уже на первом заседании, где главным собы-

тем стала оживленная дискуссия об источниках происхождения севернорусских субстратных топонимов, вызванная докладом А.К. Матвеева (Екатеринбург) "Опыт лингвострантической карты Русского Севера I". Развивая свою гипотезу об этнической специфике древнего населения юго-восточной зоны Русского Севера, уже нашедшую отражение в публикациях, в том числе и в журнале "Вопросы языкознания", автор дополнил и заострил аргументацию в ее пользу. В докладе А.Е. Аникина (Новосибирск), основанном на материалах созданного им "Этимологического словаря русских диалектов Сибири" и представляющем очередные дополнения к нему, проблемы взаимодействия народов и языков и связанные с ними задачи этимологической интерпретации диалектных лексем получили дальнейшее развитие: автор поставил вопрос о месте лексем, возникших путем калькирования, в этимологических словарях. Этот доклад и прозвучавший вслед за ним доклад М.Л. Гусельниковой (Екатеринбург) "Об определении калек в топонимии Русского Севера" создали базу для состоявшегося на следующий день "круглого стола", в ходе которого участники подчеркнули важность изучения калек в топонимии и диалектной лексике, а также необходимость включения этого специфического явления в сферу этимологических интерпретаций и отражения таковых в этимологических словарях. Особую активность при обсуждении проявили именно топонимисты, для которых топонимические метонимические калки и полукалки (типа *Линдручей*, *Ковжозеро*) являются индикаторами субстратных зон.

Продолжением размышлений об источниках современной топонимии и лексики Русского Севера стали доклады, посвященные этимологии заимствованных лексем и собственных имен. Так, О.В. Мищенко (Екатеринбург) представила детальную разработку доказательств финно-угорского влияния на возникновение русского диалектного номинативного словосочетания *вихоревое гнездо* — названия болезненных уплотнений в кроне дерева. Н.В. Кабинина и О.А. Теуш (Екатеринбург) предложили вниманию собравшихся несколько новых финно-угорских этимологий из составляющегося на кафедре русского языка и общего языкознания Уральского университета под руководством чл.-корр. РАН А.К. Матвеева "Словаря финно-угросамодийских заимствований в говорах Русского Севера", проект и пробные статьи которого обсуждались на II совещании в

1996 г. Были рассмотрены также локальные заимствования из коми языка в устаревшей уральской лексике (Л.Г. Гусева, Екатеринбург), скандинавские заимствования в лексике говоров Русского Севера (Н.М. Ивашова, Екатеринбург). М.Э. Рут (Екатеринбург) обосновала заимствованный характер трех севернорусских лексем (*лушка*, *тужма*, *пажок*). С интересом был выслушан доклад Я.В. Калиновой (Санкт-Петербург) "Северный поссесивный перфект в свете русско-прибалтийско-финских языковых контактов", не содержащий непосредственных этимологических наблюдений и интерпретаций, но дополняющий дискуссию о финно-угорском субстрате на Русском Севере и калькировании синтаксических конструкций как одном из проявлений такого субстрата. Выступление А.Л. Шилова (Москва) "К происхождению гидронимических терминов *куръя*, *пудас*, *режма*" послужило поводом к новой вспышке дискуссии о конкретной языковой принадлежности финно-угорского субстрата на Русском Севере и о языках-источниках севернорусских топонимов и лексем, завершением которой стала этимологическая интерпретация топонимов *Свидь* и *Царенда*, продемонстрированная в докладе А.К. Матвеева "Две топонимические аномалии на Русском Севере".

"Славянская ветвь" совещания прошла под знаком поиска методик системной интерпретации этимологически интересного материала. Доклад Ж.Ж. Варбот (Москва), посвященный перспективам изучения явлений народной этимологии в русской диалектной лексике, поставил перед слушателями ряд актуальных задач этимологизации в целом. В ходе обсуждений было отмечено, что наиболее перспективными являются методики анализа словообразовательных гнезд и морфо-семантических полей, нашедшие воплощение в докладах Н.В. Галеновой (Екатеринбург) "Дериваты праславянских корней со значением 'гнуть', 'вертеть' в говорах Русского Севера", И.В. Родиноной (Екатеринбург) "Морфо-семантическое поле и проблемы семантической реконструкции (на примере гнезд **hog-*, **haž-*, **holg-*, **blaz-*)", Л.А. Феоктистовой (Екатеринбург) "К вопросу о путях формирования значений пустоты и наполненности в русских народных говорах". Не менее перспективными были признаны поиски этимологических обоснований через анализ систем вторичных значений, что было сделано, например, по отношению к славянским дериватам от названий жабы в докладе Е.Л. Берез-

з о в и ч (Екатеринбург) «Из севернорусских диалектных этимологий (названия "погани" и их дериваты)», а также по отношению к русским оторнитонимическим образованиям в выступлении Е.В. Лысовой (Екатеринбург). Продолжает оставаться продуктивным традиционное направление – этимологическая интерпретация различных тематических групп лексики. Особо хотелось бы выделить содержательный доклад Л.В. Куркиной (Москва) "Севернорусская топонимия как источник реконструкции терминологии подсечно-огневого земледелия", кроме того, интерпретации лексико-семантических блоков были посвящены доклады Л.Я. Петровой (Великий Новгород) "К этимологии названий корзин" и О.В. Смирновой (Екатеринбург) "К вопросу о мотивации некоторых полеводческих терминов".

В ряде докладов рассматривались конкретные этимологии отдельных диалектных лексем и топонимов: "К этимологии диалектного *дека*" (Л.П. Дронова, Томск), "К этимологии некоторых ойконимов Алтая с диалектной основой" (Л.М. Дмитриева, Барнаул), "К истории названий села *Полноват*" (Т.Н. Дмитриева, Екатеринбург), "Этимология диалектных основ пермских фамилий XVII века (*Батанов, Батаногов, Батов*)" (Е.Н. Полякова, Пермь). В докладе Д.М. Савинова (Москва)

К вопросу о фонетическом аспекте этимологического анализа топонимии" была представлена этимологическая интерпретация местных географических названий, учитывающая позднейшие диалектные фонетические процессы, а также особенности артикуляционного уклада отдельных русских говоров.

Время между заседаниями было насыщено взаимными консультациями, особенно значимыми в связи с тем, что среди участников совещания было немало тех, чей возраст еще не переступил барьера в 33 года, отграничивающего молодых ученых от зрелых (11 из 26), а также знакомством с богатейшими лексическими и топонимическими картотеками Топонимической экспедиции, работающей при кафедре русского языка и общего языкознания Уральского университета.

III совещание по проблемам диалектной этимологии еще раз показало продуктивность и перспективность подобных встреч, привлекательность которых во многом обусловлена творческой атмосферой и значительными успехами коллектива кафедры – организатора в собирании, издании и всестороннем изучении диалектной апеллативной и проприальной лексики. Участники совещания выразили надежду на новую встречу через 2–3 года.

Д.М. Савинов (Москва)

НОВЫЕ ИЗДАНИЯ

Небольшая, или, по терминологии книжного искусства, иррационального формата "ин-кварто" книга **Наталии Александровны Еськовой** "Хорошо ли мы знаем Пушкина?" при внешнем знакомстве вызывает ощущение, что размеры и легкость "трехмерного блока" (пространственная организация книги) обманчивы. Они могут вступить, по книжным законам, в противоречие с "масштабом" книги, т.е. с характеристикой ее значимости [Адамов 1990].

Хорошо ли мы знаем Пушкина? Книга еще не раскрыта, но автор уже вступил с читателем в беседу. Это "мы" кажется искренне доверительным, а его возможные составляющие – равноправными.

Традиционные выходные данные и прикнижная краткая аннотация сообщают, что книга выпущена издательством "Русские словари" (М., 1999 г.), по жанру – краткие очерки, тип издания – научно-популярный. Читательский адрес – самый широкий круг читателей, но прежде всего – преподаватели русского языка и литературы.

Оглавление книги на следующей странице, однако, совсем не традиционно. Очерки группируются под двумя рубриками: "Серьезно" и "Полусерьезно и несерьезно". Такова первая авторская градация материала в книге. Далее под рубрикой "Серьезно" выделяются две подрубрики: "Евгений Онегин", которая объединяет